

# 3 biterf 212

NOVE POZORIŠNE TENDENCIJE

1. ponedjeljak  
NARODNO POZORIŠTE  
Titovo Užice — Jugoslavija  
Grupa autora

## Lomača

Režija: ARSA JOVANOVIĆ

2. utorak - 3. sreda - 4. četvrtak  
THE PERFORMANCE GROUP  
Njujork — S. A. D.  
Po Euripidu

## Dionis u ' 69

Režija: RICHARD SCHECHNER  
bez simultanog prevoda

4. četvrtak (24 časa)  
ATELJE 212  
Beograd — Jugoslavija  
Danilo Kis

## Elektra ' 69

Režija: ZORAN RATKOVIĆ  
van konkurencije

5. petak  
TEATRO LIBERO  
Rim — Italija  
Ludovico Ariosto

## Besni Oriando

Režija: LUCA BONCONI  
bez simultanog prevoda

6. subota - 7. nedjelja  
MARIONETTEATERN  
Stockholm — Švedska  
Alfred Zari

## Kralj Ibi

Režija: MICHAEL MESCHKE

8. ponedjeljak - 9. utorak  
BREAD AND PUPPET THEATER  
Njujork — S. A. D.

## Vapaj naroda za mesom

Režija: PETER SCHUMANN  
bez simultanog prevoda

10. sreda  
CINQUEMILI KLUB  
Prag — Čehoslovačka  
Ladislav Smoček

## Lavirint - Čudno podnođe Dr. Burkea

Režija: LADISLAV SMOČEK

11. četvrtak  
Nicolo Machiavelli  
Mandragola

Režija: JIRI MENZEL

12. petak - 13. subota  
THEATER AM NEUMARKT  
Cihir — Svjetska  
Eugene Ionesco

## Žrtve dužnosti

Režija: EUGENE IONESCO

14. nedjelja  
THEATRU DE COMEDIE — Bukurešt  
Eugene Ionesco

## Ublca bez plate

Režija: LUCIAN GIURGHESCU

15. ponedjeljak - 16. utorak  
THE ENGLISH STAGE COMPANY  
in The Royal Court  
London — Velika Britanija  
Edward Bond

## Spaseni

Režija: WILLIAM GASKILL

17. sreda - 18. četvrtak  
THEATER AM TURM  
Frankfurt — Z. Nemacka  
Peter Handke

## Štićenik hoće da bude tutor

Režija: CLAUD PEYMANN

19. petak - 20. subota  
COMPANIA NURIA ESPERT  
Barcelona — Španija  
Jean Genet

## Sluškinje

Režija: VICTOR GARCIA

21. nedjelja  
ZAGREBAČKO DRAMSKO  
KAZALIŠTE  
Zagreb — Jugoslavija  
Peter Weiss

## Patnje gospodina Mockinpotta

Režija: BOŽIDAR VIOLIC

22. ponedjeljak - 23. utorak  
ODIN TEATRET  
Helsinki — Danska  
Peter Seeberg

## Ferai

Režija: EUGENIO BARBA

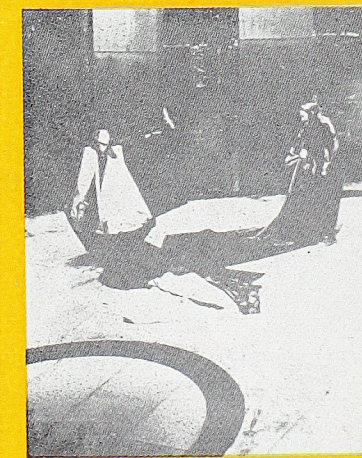
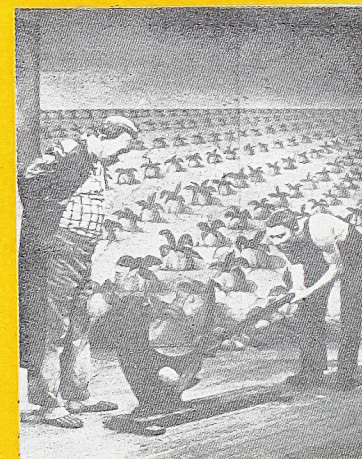
25. četvrtak  
ATELJE 212  
Beograd — Jugoslavija  
Radio-Ragni-Covic

## Kosa

Režija: MIHA TRAJKOVIC I  
ZORAN RATKOVIĆ  
van konkurencije

PREDSTAVE POČINJU U 20.30 čas.

Dizajn: TODOR LAUČKI



3 biterf 212 \* 3 biterf 212 \* 3 biterf 212 \* 3 biterf 212







BILTEN  
TREĆEG BITEFA

PRVA PREDSTAVA ODIN TEATRA

→ Ana  
Večeras se prikazuje prva predstava Odin teatra, pozorišta koje deluje u malom mestu Holstebro u Danskoj. Pozorište sebe smatra interskandinavskim pozorištem i igra na svim skandinavskim jezicima danskom, švedskom, norveškom, finskom, pa čak i na italijanskom jeziku, jer je reditelj Eugenio Barba Italijan.

Odin teatret je ove godine doživeo u Teatru nacija u Parizu veliki uspeh. Eugenia Barbu pariska štampa je nazvala "novim prorokom evropskog pozorišta". Prilikom svoga susreta sa Grotovskim, učitelj, je mnogo probranih reči govorio o rezultatu Eugenia Barbe i rekao je da se o njemu može danas već govoriti kao o "rivalu".

Trupa je veoma mlada. Prosečna starost - 24 godine.

OSTALE SVE TRI ŠPANSKE GLUMICE

Sve tri učesnice u komadu SLUŠKINJE Nuria Espert, Julieta Serrano i Mayarta O'Wisiedo ostale su u Beogradu da bi videle predstave do kraja Bitefa.

VELIKI USPEH ZAGREBAČKOG DRAMSKOG  
KAZALIŠTA

Ansambl "Patnje g. Mockinpotta" sinoć je ispraćen sa scene izuzetno toplim aplauzom. Čuli su se povici "Bravo" i "Pero". Tumač naslovne uloge Pero Kvirgić posebno je dobio priznanja za svoju kreaciju.

POSLEDNJI OKRUGLI STO

U sredu 24. septembra, održaće se poslednji susret publike sa stvaraocima. Ovoga puta biće to razgovor o nagradi 3 Bitefa. Kao što je poznato ove godine će poseban žiri dodeliti jednu veliku nagradu (vajarski rad Nebojše Mitrića) i specijalne nagrade. Velika nagrada biće dodeljena onoj predstavi koja je najbolje na 3 Bitefu izrazila nove pozorišne tendencije, a specijalne nagrade će biti date onim elementima predstave koje su takodje najbolje zastupile nove pozorišne tendencije (glumačka kreacija, dramsko delo režija, scenografija, kostimi i slično).

DANI POSVEĆENI DRAMATURGIJI  
ALEKSANDRA POPOVIĆA

Savremeno pozorište uključuje se u program 3 Bitefa sa predstavama Aleksandra Popovića. Takodje će Savremeno pozorište prikazati 23. septembra u 19,30 h. "Utvo zlatokrilu".

NOVI INOSTRANI GOSTI

Posle Bitefa u zgradi Ateljea 212 već 5. i 6. oktobra gostuje još jedna inostrana trupa. To je ansambl koje šalje Goethe Institut iz Minhena. Ansambl "Die Bruecke" sa predstavama "Mina od Barhelma" od Lestnga u režiji Axel-a Ambasser-a i Kafkin "Zamak" u dramaturgiji Maxa Broda, a u režiji Blans Joachima Heyse-a.



Broj 22

# THE GREAT BETS

TRAVEL AGENCY

Urednik je priključio prva predstava Ove godine, poznata koja biva u ovom  
 mestu Holstebro u Danskoj. Pozornost se smatra interkulturalnim goštinama i  
 isto na svim skandinavskim jezicima. Holstebro, Holstebro, Holstebro, go  
 čak i na italijanskom jeziku. U ovom je holstebro Holstebro  
 Odmah teatralne ove godine govoreći o Holstebro, Holstebro, Holstebro, go  
 nio bihva parke stanja Holstebro, Holstebro, Holstebro, go  
 Prilikom svoga susreta sa Holstebro, Holstebro, Holstebro, go  
 rezultatu Eugenea O'Neila, Holstebro, Holstebro, Holstebro, go  
 "Holstebro".

## OLAVI SVE TRI SEVASTIJE OJUNICE

Sve tri učenice u kompoziciji SUŠI, NIVIA KAPRI, JULIJA ŠERANI, MAYA  
 O'WALDE ostale su u Holstebro da bi dobile predstavu da kroje Holstebro  
 HOLSTEBRO, HOLSTEBRO, HOLSTEBRO, go

## POSLIEDNI OKRUGI STO

U sredu 24. septembra Holstebro je postavljen kurat puštilke sa stvaralaštvom. Ove  
 puta biva to razgovor o nagradi 3. bitke. Kao što je poznato ove godine da pose  
 dan žiti dobili jednu veliku nagradu (Holstebro, Holstebro, Holstebro, go)  
 nagrade. Velika nagrada biva Holstebro, Holstebro, Holstebro, go  
 izozila nove pozorišne tendencije i specifične nagrade. U biti dati oim el  
 predstave koje su tokom Holstebro, Holstebro, Holstebro, go  
 kreativna, dramska Holstebro, Holstebro, Holstebro, go

DANI POSVEĆENI RIZIKU I BLAGU  
ALEKSANDRA POPOVIĆA

Savremeno pozorište uključuje se u program 3. bitke sa predstavama Aleksandra  
 Popovića. Takođe će savremeno pozorište prikazati 23. septembra u 19.30  
 "Ujvu zlatokle".

## NOVI INSTANCI GOSTI

Polje bitke u zgradi Ateljea 212 od 2.1. Ekspozicija gostuje još jedna instancu  
 To je onaj koji zove Goethe Institut iz Njemačke imenoma "Die Brücke", sa pred-  
 stavama "Mimo od barokna" od Lettija u režiji Njemačke i "Karin" iz  
 u dramatičnijim Moxa Breda, a u režiji Moxa Breda, a u režiji Moxa Breda.



## O NAZIVU NAŠEG POZORIŠTA

Postojanje jednog pozorišta nema opravdanja ukoliko ono nema izoštrenu svest o svojoj društvenoj misiji. Pridev "društven" izaziva misao na etičko stanovište i emotivni stav jednih prema drugima. U stvari, umetnički rezultat je uvek pod uticajem tog stava, estetskog kao i tehničkog.

Naziv našeg pozorišta nije proizvoljan. On je sasvim prirodan, čini nam se, jer njegovo ime je ime moći koja je obeležila naš vek, vek boga rata Odina, tog velikog "berserka". Na isti način na koji su naši preci izazivali i borili se protiv svojih demona, kojima su se prepuštali u kolektivnim ceremonijama, evo nas sjedinjene - gledaoce i glumce - da ispoljimo "ono Odino" što vreba u nama u mraku i protiv čega se treba boriti na punoj svetlosti.

Da dobra protiv drugoga skrivena u nama postaje dublji izvor saznanja od naše sopstvene unutarnje fizionomije i osvetljavanje tajnih sila koje izbiju iznenada i opsednu nas u povoljnom trenutku. Naše pozorište neće ni da zabavi ni da izlaže teze. Ono samo postavlja pitanja na koja svako od nas treba da nadje svoj sopstveni odgovor, "angažovano" pozorište ne pruža dobre odgovore, već postavlja dobra pitanja.

Okrutnost unutrašnje borbe koju vodimo sa samim sobom vodi nas ka preporodu - to je pozitivna strana shaman Odina - malo po malo, kamen po kamen proširujemo prostor naše svesti i savesti.







22. i 23.septembra 1969 - ODIN TEATRET -Holstebro - DANSKA

## F E R A I

Napisao: PETER SEEBERG

Scenska adaptacija i režija: EUGENIO BARBA

Radnja se događa u gradu Ferai, drevnom helenskom gradu i ostrvu Severnog mora. Lica su: Admet, Alkestis, pokojni kralj Danske - Frode Fredegod i narod.

Slobodna zajednička interpretacija ODIN TEATRETA.

## L I C A :

Alkestis ..... ELSE MARIE LAUKVIK

Admet ..... TORGEIR WETHAL

Seljaci..... ULLA ALASJÄRVI, MARISA GILBERTI, IBEN NAGEL  
RASMUSSEN, CARITA RINDELL, JUHA NAKKANEN  
SOREN LARSSON

Kostimi: IBEN NAGEL RASMUSSEN, JACOB JENSEN

Rekvizita: JACOB JENSEN i glumci

Asistent režije: TORGEIR WETHAL

Dramaturg predstave: CHR.LUDVIGSEN

Predstava se igra bez pauze







## ODIN TEATAR

Medjuskandinavsko pozorište-laboratorija za glumačku umetnost.

Odin Teatret je osnovan u Oslu septembra 1964 godine. Osnovao ga je italijanski reditelj Eugenio Barba sa grupom glumaca na čijem čelu su se nalazili Elza Marie Laukvik i Tirgeir Wethal. Juna 1966 godine Odin teatret se preselio u Holstebro (Danska) gde je komuna omogućila pozorištu da postane medjuskandinavsko pozorišna laboratorija, kao centar za istraživanje glumačke umetnosti. Trupa se sastoji od glumaca i saradnika iz cele Skandinavije. Rad laboratorije se pre svega sastoji u istraživanju psihofiziološkog aparata, odlučujućeg elementa u stvaranju glumaca. Glavni rezultati teatra su sledeći:

- a) Obrazovanje glumaca čije umetničke potrebe ne može da zadovolje tradicionalne umetničke škole,
- b) Obrazovanje reditelja kome su posvećene grupe glumaca za rad u okviru metoda laboratorijskog rada,
- c) predstave kao rezultati istraživačkog rada i sa kojima Odin teatret pravi turneje po svim skandinavskim zemljama.

Laboratorija isto tako deluje kao mesto susreta pozorišnih ljudi iz cele Skandinavije. Najizrazitiji rezultati mogu se ovako formulisati:

- a) Čisto pedagoški seminari koje izlažu pozorišne ličnosti o svojoj metodi (do sada: Grotowski, Cieslak, Brzowski, Kouril, Krejča, Kačer, Smoček, Svoboda, Marowitz, Fo, Poli, Fadini, Damiani, Decroux, Lecoq, Esslin, Chaikin, Rodio),
- b) seminari koji prikazuju aspekte i rezultate najinteresantnijih pozorišta u pojedinim zemljama (na primer češki seminar aprila 1967, seminar o mitu commedie dell'arte aprila 1968 i seminar scenskom jeziku aprila 1969),
- c) skraćeni kursevi za učenike drugih pozorišnih akademija, scenografske, dramaturške itd.,
- d) sociološka istraživanja u saradnji sa sociološkim fakultetima skandinavskih i drugih zemalja,
- e) filmska arhiva o pozorištu koja se šalje svima zainteresovanim,
- f) izdavačka kuća koja izdaje pozorišne publikacije i reviju TEATRETS TEORI OG TEKNIKK, koja tretira tehničke i teorijske probleme pozorišta,
- g) Studio II: eksperimentalna grupa za pantomimu, koju vodi Yves Lebreton i Ingemar Lindh.







chr. Ludvigsen

## BELEŠKE O PREISTORIJSKIM IZVORIMA PREDSTAVE "FERAI"

Ka'o što je to često bilo u prošlosti, brojni umetnici traže danas izvpr svoje inspiracije u legendama, pričama ili preistorijskim mitovima, koje imaju oštrije ljudske vrednosti i koje nam možda govore bolje o sudbini i tragediji čoveka nego istorija.

Tako je i Peter Seeberg, radeći sa ansamblom Odin teatra, crpao veliki deo svoje priče iz drevnih legendi, helenskih i danskih, i sistematisao ih je u scensku celinu.

Dva najznačajnija izvora za FERAI potiču od poznatih imena kao što su Euripid (oko 480-406 pre nove ere) i danski istoričar Saks Gramatik (oko 1150-1221 nove ere). U razmaku od oko 1600 godina ova dva pisca proučavali su legendarne priče koje su već pripadale preistoriji u odnosu na njihovod doba.

Saks je na sebe preuzeo misiju da Dancima ostavi povest koja se može porediti sa grčkorimskim i naravno sa biblijskim jevrejskohrišćanskim povestima. Plod njegovog rada je GESTA DANORUM, štampan prvi put 1514. godine kao prva istorija Danske.

Grčka legenda o Alkesti, kraljevoj kćeri, događa se u drevnom gradu Ferai (pokraj mesta Volo u Tesaliji) čije ruševine postoje i danas. Ona je bila kćerka kralja Peliasa koji je njenu ruku bio spreman da da samo onom koji uspe da upregne lava i divlju svinju u ista kola. Uz pomoć boga Apola, Admet uspe da ostvari taj podvig i tako postaje prestolonaslednik i Alkestin muž. Ali Admetu je bilo sudjeno da umre mlad, osim ako neko ne umre umesto njega. Samo je Alkesta spremna da se žrtvuje za svog supruga i sačuva presto. To je početna situacija Euripidove drame po imenu A l s e s t a.

Legenda o danskom kralju Frode Fredegodu, koji je po Saksu, savremenik cara Avgusta i Hristovog rođenja, jedna je od najomiljenijih legendi. U njegovo vreme mogao je čovek izaći iz svoga skrovišta sa blagom bez bojazni da će biti opljačkan.

Ali treba reći da su kazne za pljačku bile pooštrene u doba kralja Froda. On je napravio neku vrstu danskog "Napoleonovog kodeksa" za celu teritoriju njegovog kraljevstva koja je obuhvatala Dansku, Norvešku, Švedsku i Finsku, kao i delove Engleske, Rusije i Nemačke. Saks završava svoju povest o kralju Frodu sledećim rečima: "I tako umre Frod, najslavniji kralj sveta. Pošto mu izvadiše utrobu i poslaše leš, njegovi stražari čuvali su ga sakrivenog tri godine, jer su bili uvereni da će se kraljevstvo raspasti ako se sazna njegova smrt... Zato pronosiše njegovo mrtvo telo po kraljevini, ne otkrivajući da je mrtvac na odru, već onemoćali starac na kolima koje su njegovi stari ratnici dužni da odaju poštu. I tako ostade velik i posle svoje smrti".



BELEŠKE O FRETOSTOJSKIM IZVORIMA BLEDSTAVI \* R. J. A. I \*

ko je tako često bilo v prilozi, drugi izvirni listi, ki je bil v  
 oje u legatima, pri čemur ni priložila nobene druge listne  
 vednosti i ko bi nam ostala govora bilo o vseh listih, ki so  
 tako je i listi, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 pride iz drugih listov, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 Dva najpomembnejša izvora so: 1. listi, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 2. listi, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 U razpisu od leta 1800 godina ova dva lista priložila su legatima, ki so v omenjenem listu  
 su v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 Saka je na to priložila list, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu  
 izvirni i izvorno su listi, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 tada listi DANORUM, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 Grčki listi o Alkali, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 mesto, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu  
 listi, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 i divji listi u isto kolo. U ovom listu, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu  
 vti i tako govore priložila listi, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 umu, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu  
 štivlje, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 po imenu A. ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu  
 legendi o bogovima, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 sta i listi, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 je govore listi, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu, ki so v omenjenem listu  
 Ali treba biti da su listi, ki su priložili, ki su priložili u ovom listu, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu  
 napravi seku v listu, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu  
 književno, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu, ki je v omenjenem listu  
 Englezi, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu  
 redimo, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu  
 je listi, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu  
 da se listi, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu  
 mto, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu  
 na kolima, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu, ki su v omenjenem listu  
 pošto svoje smrti.



→ Ana SADRŽAJ PREDSTAVE "FERAI" (part 1 V.)

1. Alkesta saopštava narodu smrt svog oca kralja Forda Fredegoda. Reakcija naroda. Jadikovanje Alkeste nad ocem. Ona saopštava narodu poslednje dobro delo koje mu je pokojni kralj podario: udarac bičem. Narod sahranjuje kralja i pretendenti na presto pripremaju se na borbu a pobednik će biti novi kralj.
2. Admet je pobednik. Njegov prvi govor je naredba kojom objavljuje da je ubuduće svaka borba zabranjena: "Sećate li se nasilja koje je vladalo: pravi košmar. Ako neko želi da nekom učini zlo neka to učini meni. Pretvoriću ga u letnji dan."
3. Narod se za vreme govora udaljuje od kralja. Smatra ga nedovoljno ratobornim i čovekom koji izneverava tradicije dinastije. Nezadovoljstvo se ispoljava napadom na Admeta. On ga izbegne i ne dozvoljava da ga pretnje, pokolebaju. Drži drugi govor, kojim proglašava sve ljude braćom. "Podijite medju svoju braću kao potomstvo budućnosti, one budućnosti kojoj ćemo svi pripadati" zahteva od njih da razbiju kamen iz koga će se pojaviti statua u njemu skrivena. Admet završava govor dajući slobodu svom narodu.
4. Narod koristi slobodu da ispeva sve pesme: Reči jedne proglašavaju čoveka bogom, refren druge kazuje: "Zemlju treba opustošiti i opljačkati". Opijen slobodom narod pada na zemlju. Admet prvi put izražava sumnju u veličinu čoveka. Ali uprkos tome on hamerava da nastavi započeti poduhvat. Ali tek što je okrenuo ledja ponovo je napadnut i ovog puta izbegne udarac i primorava narod da se povuče.
5. Zajedno s prestolom Admetu je pripala i kćerka pokojnog kralja Alkesta. Za vreme prve bračne moći oboje se sećaju svojih mladalačkih snova: savršene i večite ljubavi. Alkesta pritom brutalnim jezikom opisuje kako je zamišljala da će je njen "princ iz bajke" osvojiti. Admet opisuje svoj najdraži san: da svi muškarci, žene deca njegove kraljevine dele s njim istu sreću.
6. Narod za to vreme ne spava i priprema se na pobunu? ideje novog kralja smatra dečaćkim i neodgovornim: sloboda = jednakost = bratstvo = ljubav = odgovornost. "Moramo raditi brzo pre nego što nas Admet sve pretvori u ljude".
7. Admet se pojavljuje medju zaverenike. Otkriva im šta je odlučio: upotreba sile je ukinuta, sve treba razrešavati s ljubavlju i razumevanjem. On ukida i svoju titulu, moli narod da mu se obraća na ti i da ga odsad zove po imenu: "U eri demokratije koja sada nastaje svi smo jednaki".
8. Admet se raspituje šta je predviđeno za taj dan: pogubljenje osudjenih na smrt. Odlučuje da ukine smrtnu kaznu. Narod protestuje. Alkesta potvrđuje da bi takva mera mogla da izazove revoluciju. Narod preklinje Admeta da ne liši javnih pogubljenja. Admet, ne popušta. Objavljuje da je dželat odsad bez posla a da će se od njegove plate finansirati koncerti. Koncerti? Narod se pita o smislu te čudne reči. Vredjaju kralja sve žašće: "Muči nas kao i drugi kraljevi. Ko voli taj i kažnjava". Jedan seljak, nestrpljiv da što pre bude kažnjen, šamara Admeta. On medjutim, odgovara izrekom: "Ako te neko udari po desnom obrazu pruži mu i levi". Reči potvrđuje i gestom. Narod se razbeži.







8. Alkesta opominje Admeta na njegove vladarske dužnosti. "Sudi zločincima bez milosti". Kralj se raspituje za zločine i zločince, Admet ih sve pomiluje. Ide čak dotle da jednom od njih pere noge. I dok to čini objavljuje raspuštanje vojske.

10. "Aleksa, podjimo u obilazak našeg kraljevstva da upoznamo ljude, plemena, šume i boravimo na mestima koja su videla druge kraljeve". Na te Admetove reči on i kraljica kreću na put.

11. Za vreme njihovog odsustva narod iskopava leš kralja Froda Fredegoda i triumfalno ga nosi kroz kraljevinu.

12. Admet i Alkesta putuju. Kralj se čudi što im niko ne izlazi u susret. Alkesta ga podseća na gomile koje su trčale da pozdrave njenog oca. Bilo je to vreme kada se duž puteva moglo ostavljati zlato bez bojazni da će ga neko ukrasti. Preklinje Admeta da obnovi tradiciju rigorozne pravde. Njihova svadja završava se ovim Admetovim rečima: "Ovaj svet je kao jaje koje teba nositi s velikom obazrivošću". Što moraš činiti radi i ne postavljaš nikakva pitanja".

13. Alkesta, sasvim sama, traži u noći svog oca. Razmišlja o svojoj usamljenosti i nostalgčno čezne za mirom ništavila.

14. Seljaci zahtevaju da se kraljica izjasni: "Kralj tvog otac je ovde, vratio se u svoje kraljevstvo da obnovi vlast i naš procvat".

15. Alkestina radost je kratkog veka. Otkriva da je njen otac samo običan leš. "Je li to sve: jedan leš u srcu sveta, jedan leš želi vlast?" Najpre hoće da ga odgurne, zatim popušta i uzima ga u svoje ruke: "Želim da produžim tvoj amahet, daj mi tvoju snagu".

16. Pojavljuje se Admet. Alkesta mu saopštava da je njen otac ponovo uzeo vlast. Admet primećuje da je taj kralj samo leš i da narod želi da bude prevaren. Iznosi svoju viziju novog društva i novih ljudi koje bi on želeo da stvori: svako bi se tu razvijao kao drvo ne praveći šerku drugome: "Sam kralj postao bi sluga". Seljaci koji ga slušaju šapuću da ta njegova narodna dobrota nije ništa drugo do saučesništvo sa zločincima.

17. Admet pokazuje da su živi moćniji od mrtvih. Seljaci reaguju. Oni preuzimaju leš i jedan između njih se kruniše za kralja. "Kralj živi", a zemlju treba opustošiti i opljačkati".

18. "Žrtvom bolove, bitke, to je ono što narod želi." Alkesta odobrava te Admetove reči. Ali kad joj kralj predloži da sve ostavi i podju da potraže sreću na morskoj obali, ona odbija. Kralj treba da izvršava svoju dužnost, a ne ono što njegovo srce želi. Admet je uverava da je sve dao od sebe i da se žrtvovao za jedan narod koji hoće da živi u mraku i neznanju. Alkesta odgovara: "Onaj koji najviše žrtvuje najviše se i obavezuje".

19. Aleksa ga ohrabruje na čin koji treba da ispuni. Daje mu poslednje savete: da slomi vrat svojim najboljim prijateljima, ubije svoje roditelje i otvori svoju decu". "Kako klija seme? Umire, i kada umire zna da živi".

20. Posle Alestinog samoubistva, Admet oplakuje njen leš. Približava se svom narodu.







3 DITEF 212  
Nove pozorišne tendencije

---

|            |                              |        |           |                                   |
|------------|------------------------------|--------|-----------|-----------------------------------|
| 4 vanredna | Ponedjeljak<br>22. septembar | 20, 30 | F E R A I | ODIN TEATRET<br>HOLSTEBRO, Danska |
| 9 repriza  | Utorak<br>23. septembar      | 20, 30 | F E R A I | ODIN TEATRET<br>HOLSTEBRO, Danska |
| 10 repriza | Četvrtak<br>25. septembar    | 20, 30 | K O S A   | ATELJE 212 BEOGRAD<br>Jugoslavija |

---

---



2017-2018

North Carolina

ODIN TRACT

HOLSTERS DAM

ODIN TRACT

HOLSTERS DAM

WILHELMINE TRACT

WILHELMINE TRACT

K O S A



*Jugoexport*

B E O G R A D

KVALITETAN I FUNKCIONALAN  
MODERAN I STILSKI NAMEŠTAJ

Bulevar Revolucije 84  
Generala Ždanova 78

ELEGANTNE I MODERNE TAŠNE,  
TRIKOTAŽA I KOŽNA KONFEKCIJA

Knez Mihailova 10

IZLOŽBENI SALONI U:

ZAGREBU

SPLITU

SKOPLJU

KRAGUJEVCU

NOVOM SADU

NIŠU





### Beogradska udružena banka

Obavlja sve bankarske usluge bez naknade • Otvara devizne račune bez komplikovanih formalnosti • Izdaje pod zakup sefove za čuvanje dragocenosti i vrednosti u Kolarčevoj ulici br. 5  
Otkupljuje i prodaje strana sredstva plaćanja za privatna i službena putovanja u inostranstvo

### Jedinstveni uslovi kreditiranja za :

Stanove • Izgradnju porodičnih i stambenih zgrada • Vikend kuća • Automobila • Lični kredit do 10.000 dinarskih sredstava

**Štedite kod beogradske udružene banke • garantujemo tajnost sigurnost • poslovnost**

### Beogradska udružena banka

All usual types of banking services transacted • Safe-Keeping of valuables at No. 5, Kolarčeva Street • Foreign-Currency Dealing/Foreign Exchange and Notes

**Complete domestic and foreign banking facilities**